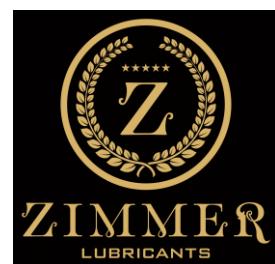


## Product Information

# AC POWER ENERGY



## FROSTSCHUTZMITTEL KONZENTRAT – ANTIFREEZE CONCENTRATE - АНТИФРИЗ КОНЦЕНТРАТ

### Quality Classification

### Specification

**DE. ZIMMER AC POWER ENERGY** ist ein konzentriertes Kühlmittel zum Schutz von Kühlsystemen von Kraftfahrzeugen. Es bietet maximalen Schutz vor dem Einfrieren im Winter und Überhitzen im Sommer. Es enthält keine Nitrite, Amine, Borate, Phosphate. Farbe **ROT**. Für Benzin – Diesel und Hybridfahrzeuge

**EN. ZIMMER AC POWER ENERGY** is a concentrated coolant for the protection of cooling systems of motor vehicles. It provides maximum protection against freezing in winter and overheating in summer. It does not contain Nitrites, Amines, Borates, Phosphates. Colour **RED**. For Petrol - Diesel and Hybrid vehicles

**RU.ZIMMER AC POWER ENERGY** представляет собой концентрированную охлаждающую жидкость для защиты систем охлаждения автомобилей. Обеспечивает максимальную защиту от замерзания зимой и перегрева летом. Не содержит нитритов, аминов, боратов, фосфатов. Цвет **КРАСНЫЙ**. Для Бензиновых - Дизельных и Гибридных Автомобилей

**DE. Beschreibung:** ZIMMER AC Power Energy ist ein konzentriertes Kühlmittel auf Basis von Monoethylenglykol (MEG) kombiniert mit Inhibitoren auf Basis der OAT-Technologie. Entwickelt zum Schutz der Kühlsysteme von Fahrzeugen, die vor Gebrauch mit Wasser verdünnt werden müssen.

**Anwendung:** ZIMMER AC Power Energy ist für den Einsatz in offenen und geschlossenen Kühlsystemen geeignet. Es bietet maximalen Schutz vor Einfrieren im Winter und vor Überhitzung im Sommer. Es bietet einen verbesserten Korrosionsschutz für alle Metallteile, insbesondere für Aluminiumteile und ist mit Elastomeren verträglich. Es verhindert die Bildung von Schaum und Ablagerungen. Es garantiert einen verbesserten Wärmeübergang und bietet dem Benutzer eine höhere Flexibilität des Motors und maximale Zuverlässigkeit. Es enthält keine Nitrite, Amine, Borate und Phosphate. Es erfüllt die höchsten Anforderungen an den Korrosionsschutz in thermisch hochbelasteten Motoren aus Stahl und Aluminium. Ein spezielles Additivpaket sorgt nachweislich für verlängerte Kühlmittelwechselintervalle von mindestens 3 Jahren oder 120.000 km.

#### Leistungsvorteile:

- Begrenzter Verlust von Korrosionsinhibitoren - weniger als 10%, bietet maximalen Korrosionsschutz für alle Teile des Motors und des Kühlsystems des Fahrzeugs;
- Schutz von Aluminium und Aluminiumteilen, Armaturen, Schläuchen und Kunststoffteilen von Kühlchränken;
- Bietet dem Benutzer maximale Zuverlässigkeit;
- Neue Technologie garantiert eine verbesserte Wärmeübertragung.

**Gebrauchsanweisung:** Das Kühlsystem ist vollständig zu entleeren, zu spülen und mit einem Gemisch aus destilliertem Wasser und ZIMMER AC Power Energy entsprechend der nachstehenden Verdünnungstabelle zu befüllen:

#### Physikalische und chemische Eigenschaften:

ZIMMER AC Power Energy 100% Nitrite, Amine, Borate, Phosphate, keine.

Spezifisches Gewicht, 20°C 1,2 typ.

Siedepunkt 160°C typ.

Inhalt: 1500 ml

Farbe: Rot

Das Kollant muss vor der Verwendung mit Wasserverdünnt werden. Bitte beachten Sie die Angaben der Automobilhersteller VW, Audi, Seat, Skoda, Suzuki, MB, Volvo, BMW, Toyota, Lexus, Land Rover, Renault, Porsche, Opel, Nissan, Mazda, Kia, Hyundai

Erfüllt die Anforderungen der folgenden Spezifikation: ASTM: D4985 OEM: Renault 41-01-001, GM 6277M, MB 325.3, VW TL-774D (G12), MAN 324 Type SNF, VW TL-774F (G12+), John Deere JDM H5, MTU MTL 5048, Volvo 1286083, Onorm V-5123, Deutz TR 0119-399-1115, DAF 74002, Detroit Diesel Corp, Ford WSS-M97B44-E, LIEBHERR MD 1-36-130, Wartsila 32-9011

**Lagerzeit** – 3 Jahre ab Herstellungsdatum. Herstellungsdatum und Chargennummer sind auf dem Kanister angegeben.

**Nach Einatmung:** Betroffene Person an die frische Luft bringen, Bei Beschwerden Arzt konsultieren

**Bei Augenkontakt:** Augen Mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser ausspülen. Entfernen Sie die Kontaktlinsen nach den ersten 1-2 Minuten und spülen Sie sie einige weitere Minuten lang aus. Bei auftretenden Nebenwirkungen einen Arzt konsultieren, vorzugsweise einen Augenarzt.

**Bei Hautkontakt:** Bei Berührung mit der Haut mit viel Wasser und Seife abwaschen. Kontaminierte Kleidung ausziehen. Bei Reizwirkung ärztlichen Rat einholen.

**Bei Verschlucken:** Spülen Sie den Mund sofort aus und trinken Sie 200-300 ml Wasser. Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen. Kein Erbrechen herbeiführen, es sei denn, das medizinische Personal weiß dies an. Das Opfer sofort in ein Krankenhaus bringen.

**Arztinformationen:** Aufgrund des Vorhandenseins von mehr als 24% Ethylenglykol in Inhaltsstoffen hat es eine renale, respiratorische und toxische Wirkung auf das Zentralnervensystem (ZNS). Es kann auch Azidose verursachen.

**EN.Description:** ZIMMER AC Power Energy is a concentrated coolant based on mono ethylene glycol (MEG) combined with inhibitors based on OAT technology. Designed to protect the cooling systems of vehicles that must be diluted with water before use.

**Application:** ZIMMER AC Power Energy is suitable for use in open and closed cooling systems. It provides maximum protection from freezing in winter and from overheating in summer. It provides improved protection against corrosion of all metal parts, especially aluminium part and it is compatible with elastomers. It prevents formation of foam and deposits. It guarantees improved heat transfer, providing increased engine flexibility and maximum reliability to users. It does not contain Nitrites, Amines, Borates, Phosphates. It meets the highest requirements in terms of corrosion protection in thermally highly loaded engines made of steel and aluminium. A special additive package provably provides extended coolant drain interval of at least 3 years or 120,000 km.

**Performance Benefits:**

- Limited loss of corrosion inhibitors - less than 10%, provides maximum corrosion protection of all parts of the engine and of the cooling system of the vehicle;
- Protection of aluminium and aluminium parts, fittings, hoses and plastic parts of refrigerators;
- Provides maximum reliability to users;
- New technology guarantees improved heat transfer.

Instruction for use: The cooling system should be completely emptied, flushed and filled with a mixture of distilled water and ZIMMER AC Power Energy according to the table of dilution ratio below:

**Physical and Chemical Characteristics:**

ZIMMER AC Power Energy 100% Nitrites, Amines, Borates, Phosphates, none.

Specific Gravity, 20°C 1.2 typ.

Boiling Point 160°C typ.

Content: 1500 ml

Colour: Red

The coolant must be diluted with water before use.

Please note the information provided by the car manufacturer VW, Audi, Seat, Skoda, Suzuki, MB, Volvo, BMW, Toyota, Lexus, Land Rover, Renault, Porsche, Opel, Nissan, Mazda, Kia, Hyundai

Meets the requirements of the following specification: ASTM D4985 OEM: Renault 41-01-001, GM 6277M, MB 325.3, VW TL-774D (G12), MAN 324 Type SNF, VW TL-774F (G12+), John Deere JDM H5, MTU MTL 5048, Volvo 1286083, Onorm V-5123, Deutz TR 0119-399-1115, DAF 74002, Detroit Diesel Corp, Ford WSS-M97B44-E, LIEBHERR MD 1-36-130, Wartsila 32-9011

**Storage period** – 3 years following the date of manufacture. Date of manufacture and batch number are specified on the canister.

**In case of inhalation:** Move person to fresh air, if effects occur, consult a physician.

**In case of eye contact:** Eyes Rinse thoroughly with water for several minutes. Remove the contact slides after the first 1-2 minutes and rinse them for a few more minutes. Consult a doctor, preferably an ophthalmologist, if any side effects occur.

**In case of skin contact:** In case of contact with skin, wash with plenty of soap and water. Remove contaminated clothing. Take off contaminated clothing. In case of irritation seek medical advice.

**In case of ingestion:** Rinse your mouth immediately and drink 200-300 ml of water. If swallowed, seek medical advice immediately. Do not induce vomiting unless instructed by medical personnel. Immediately take the victim to a hospital.

**Physician information:** Due to the existence in ingredients more than 24% of ethylene glycol, it has renal, respiratory toxicity and toxicity for central nervous system (CNS). It can cause also acidosis.

**RU. Описание:** ZIMMER AC Power Energy — это концентрированная охлаждающая жидкость на основе моноэтиленгликоля (МЭГ) в сочетании с ингибиторами на основе технологии ОАТ.

Предназначен для защиты систем охлаждения транспортных средств, которые перед применением необходимо разбавлять водой.

**Заявление:** ZIMMER AC Power Energy подходит для использования в открытых и закрытых системах охлаждения. Обеспечивает максимальную защиту от замерзания зимой и от перегрева летом. Обеспечивает улучшенную защиту от коррозии в всех металлических деталях, особенно алюминиевых, и совместим с эластомерами. Предотвращает образование пены и отложений. Это гарантирует улучшенную теплопередачу, обеспечивая пользователям повышенную гибкость двигателя и максимальную надежность. Не содержит нитритов, аминов, боратов, фосфатов. Отвечает самым высоким требованиям по защите от коррозии в двигателях с высокими термическими нагрузками, изготовленных из стали и алюминия. Доказано, что специальный пакет присадок обеспечивает увеличенный интервал замены охлаждающей жидкости не менее 3 лет или 120 000 км пробега.

**Преимущества производительности:**

- Ограниченная потеря ингибиторов коррозии - менее 10%, обеспечивает максимальную защиту от коррозии в всех частях двигателя и системы охлаждения автомобиля
- Защита алюминиевых и алюминиевых деталей, фитингов, шлангов и пластиковых деталей охлаждающей системы;
- Обеспечивает пользователям максимальную надежность;
- Новая технология гарантирует улучшенную теплопередачу.

**Инструкция по применению:** Систему охлаждения следует полностью опорожнить, промыть и заполнить смесью дистиллированной воды и ZIMMER AC Power Energy в соответствии с приведенной ниже таблицей коэффициента разбавления:

**Физические и химические характеристики:**

ZIMMER AC Power Energy 100% нитриты, амины, бораты, фосфаты, нет.

Удельный вес, 20°C 1.2 typ.

Температура кипения 160°C typ.

Объем: 1500 мл

Цвет: Красный

Перед применением охлаждающую жидкость необходимо разбавить водой.

Обратите внимание на информацию, предоставленную производителем автомобиля MB, Volvo, BMW, Chevrolet, Renault, Porsche, Opel, Nissan, Mazda, Mitsubishi, Kia, Hyundai.

**Соответствует требованиям следующей спецификации:** ASTM: D3306, D4985, D4656 OEM: BS 6580, NATO S759, MAN 324 Type SNF, MB 325.0, VW TL-774C (G11), Cummins 85T8-2, GM QL130100, SAAB 6901599, BMW GS 9400, Liebherr A 934 C HD Litronic, Liebherr A 934 C Litronic, MTU MTL 5049

**Срок хранения** – 3 года со дня изготовления. Дата изготовления и номер партии указаны на канистре.

**При вдыхании:** Вынести пострадавшего на свежий воздух, при появлении эффектов обратиться к врачу.

**При попадании в глаза:** Глаза Тщательно промыть водой в течение нескольких минут. Снимите контактные линзы после первых 1-2 минут и промывайте их еще несколько минут.

Обратитесь к врачу, предпочтительно к офтальмологу, если возникают какие-либо побочные эффекты.

**При попадании на кожу:** При попадании на кожу промыть большим количеством воды с мылом. Снять загрязненную одежду. В случае раздражения обратиться к врачу.

**В случае приема внутрь:** Немедленно прополоскать рот и выпить 200-300 мл воды. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу. Не вызывать рвоту, если это не рекомендовано медицинским персоналом. Немедленно доставьте пострадавшего в больницу.

**Информация врача:** В связи с наличием в ингредиентах более 24% этиленгликоля, обладает ренальной, респираторной токсичностью и токсичностью для центральной нервной системы (ЦНС) Может вызывать также ацидоз.

Parameters	Method	Results
Appearance	N/A	Clear & Red Coloured
Density@20°C	ASTM D1298	1.118
pH	ASTM D1287	8.00
Boiling Point, °C	ASTM D1120	169
Freezing Point, °C	ASTM D3321	-35